

教育部國民及學前教育署

114 學年度補助實施戶外教育與海洋教育計畫
申請書

中華民國一一四年五月二日

2-3：學校辦理戶外教育自主學習課程

執行單位	縣立岳明國(中)小
計畫聯絡人聯絡資訊	姓名：李坪鍵 職稱：學務主任 電話：(公) 03-9903044#500 手機：0939771517 E-mail：u50235@tmail.ilc.edu.tw
計畫名稱	責任旅行~探訪淡水八里史蹟之旅

一、課程實施資訊	
(一)結合課程屬性	☐ 部定課程 ☒ 校訂課程 融入議題 ☒ 性別平等 ☒ 人權 ☒ 環境 ☐ 海洋 ☒ 品德 ☒ 生命 ☒ 法治 ☐ 科技 ☒ 資訊 ☐ 能源 ☒ 安全 ☒ 防災 ☒ 家庭教育 ☐ 生涯規劃 ☒ 多元文化 ☒ 閱讀素養 ☒ 國際教育 ☐ 原住民教育
(二)課程實施地點	☒ 跨縣市 縣市：台北市、新北市 地點：淡水、八里 ☐ 在地跨區域學習 地點： ● 是否有住宿， ☒ 有住宿 ☐ 未住宿 ● 住宿型態， ☐ 學校場地 ☐ 飯店/民宿 ☐ 露營 ☒ 其他：背包客青年旅宿
(三)課程實施對象	☐ 班級 ☐ 班群 ☒ 學年 ☐ 其他 /對象五年級學生
(四)課程參與人數	參與學生數 40 人、參與教師數 4 人
(五)課程實施類型	☒ 生態環境 ☒ 人文歷史 ☐ 山野探索 ☒ 休閒遊憩 ☒ 社區走讀 ☐ 場館參訪 ☐ 職涯探索 ☐ 海洋體驗 ☐ 城鄉共學 ☐ 食農教育 ☐ 人權教育

二、課程設計 (建議以 500 字為限)
請著重在教師如何導引學生自主學習之策略，讓學生嘗試搭載學習主題、思考學習需求，鼓勵其創造自己學習模式，累積學習經驗並逐步成為自主學習者。建議可結合「部定課程」運用習得領域知能延伸學習，提供學習知能與生活情境的鏈結機會；或「校訂課程」運用合宜學習場域資源，統整學習生活經驗，進行學習遷移展能。 1.課前討論： 過去傳統教育多著重在傳授、講述等單項教學模式，而本校教與學重視雙向溝通理解，

並請期望透過兩天一夜任務導向素養教學，激發孩子們的自主學習動機與意願。

1.課前規劃討論：

(一)結合五年級社會領域課程實地探索淡水古蹟、紅毛城、十三行博物館，讓學生有相關基礎環境背景知識，進行自主學習規劃路線設計。

(二)透過分組規劃討論，嘗試不同以往「被安排」的學習模式，透過學習單、各階段任務及錯誤經驗學習，激發各組學生解決問題的能力。

(三)平時透過知識與實務等統整素養活動，讓孩子訓練體力及統整問題的能力與練習。

(四)細部規劃與風險評估：

1.小組規劃宜蘭前往店水集合點及淡水古蹟景點順序與時間安排。

2.去程小組討論決定交通方式(可鐵路、客運、捷運、步行等)，回程因時間關係租單趟遊覽車。

3.利用 Google 地圖，搜尋規劃美食地圖、菜單費用、環境衛生安全等評估。

4.規劃小組及個人搭乘車班時刻、所需時間、費用等規劃。

5.了解相關醫療院所電話、地圖。

(五)依細部規畫進行分組討論，小組報告排定行程規畫供同儕評量與分享。

(六)師長定期檢視活動規劃與技能達成，適時評估提出建議調整。

2.課中學習：

(一)依規劃行程(詳如附件活動手冊流程與任務學習單)逐一實行兩天一夜行程，各組並安排行政師長及家長志工隨時注意風險評估事項。

(二)每項活動前確認個人角色任務，並學習友善溝通與互助合作。

1.交通：去程自費車票或悠遊卡、班次等確認及時間掌握等，回程因時間關係團體搭乘遊覽車返校。

- 2.住宿：臨櫃接洽，房號、人員、時間、盥洗、就寢、禮儀等確認執行。
- 3.飲食：美食介紹、用餐方式、費用及環保餐具等。
- 4.導覽：景點簡介、學習任務、集合時間、路線順序掌握等。
- 5.其他：學生之分工項目與執行。

(三)團隊支持：

活動過程中，多肯定少批評、多引導少給答案，遇突發事件時透過團體動力，學習如何共同面對、協商應對方式，以解決問題。

3.課後反思及評量：

- (一)透過圍圈團體動力引導反思，分享旅途的正向看見及反向省思。
- (二)結束後透過相片影片或簡報製作與分享，肯定自己與小組成員。
- (三)經由學習單、作文或工作本，探討自己與團體在活動中可再調整的地方。
- (四)檢視省思自己是否達成責任旅行團體公約。

三、安全風險管理機制(建議以 200 字為限)

(一)學校

- 1、依職責分工，協助規劃、評估、檢視活動安全。
- 2、建立留守人及通報系統，落實通報機制。

(二)班級

- 1、活動前：
 - (1)確認潛在危險，含食、衣、住、行、人員、設備、環境等，並提出應對方式。
 - (2)認識問路或求救資源並加以演練。
 - (3)學習相關急救應變措施，掌握鄰近醫療院所等。
- 2、活動中：落實風險管控機制並適時調整。

(三)家長：

- (1)公開課程內容與活動資訊，取得家長信任與支持。
- (2)主動溝通與資訊傳達。
- (3)邀請家長參與共同維護學生安全。

(四)戶外教育旅行走讀活動安全須知

活動類型	場地選擇	人員配置	裝備檢查	天候評估	體能	風險因素及因應作為
旅行走讀	以活動時間為主要考量(含移動時間)，教學者務必熟悉活動路線，且於課前進行相關場地勘查與確認。	視範圍及場地調整師生比，若師生比超過1:10，建議以小隊編組方式辦理。	視天候提醒學生穿著適合衣物(透氣衣服或外套、雨具等)，並攜帶水壺等。	考量天候因素，如高溫。	注意學生體能狀況(如：中暑、熱衰竭)，考量特殊學生之需求。	參閱中央氣象局，課程當天如有閃電打雷則延期 身體狀況不佳不適合下水者，則建議由家長或志工陪同岸邊參與課程

表 4 計畫二、辦理戶外教育課程經費申請表-學校填列提報

教育部國民及學前教育署補助計畫項目經費申請表					
申請單位：縣立岳明國(中)小					
計畫名稱：責任旅行~探訪淡水八里史蹟之旅					
計畫期程：114 年 8 月 1 日至 115 年 7 月 31 日					
計畫經費總額：30,000 元，向國教署申請補助金額：25,200 元，自籌款：4,800 元					
擬向其他機關與民間團體申請補助： ☒ 無 ☐ 有					
經 費 項 目		計 畫 經 費 明 細			
		單價(元)	數量	總價(元)	說 明
業務費 經常門	印刷費	50	40	2,000	旅行手冊印刷費
	交通費	8,000	1	8,000	回程遊覽車交通費
	住宿費	500	40	20,000	背包客旅宿床位單價
小 計				30,000	
設備費 資本門	僅限 2-2 學校推展戶外教育優質路線(每校最高補助三十五萬元，其中資本門經費以百分之四十為限)，請依據課程需求核實編列及說明				
小 計					
合 計				30,000	
承辦單位		主(會)計單位	機關學校首長 或團體負責人	國教署 承辦人	
				國教署 組室主管	
備註： 一、本表適用政府機關(構)、公私立學校、特種基金及行政法人。 二、各計畫執行單位應事先擬訂經費支用項目，並於本表說明欄詳實敘明。 三、各執行單位經費動支應依中央政府各項經費支用規定、本署各計畫補(捐)助要點及本要點經費編列基準表規定辦理。 四、上述中央政府經費支用規定，得逕於「行政院主計總處網站-友善經費報支專區-內審規定」查詢參考。 五、非指定項目補(捐)助，說明欄位新增支用項目，得由執行單位循內部行政程				補助方式：部分補助【補助比率 84%】	
				餘款繳回方式：繳回按補助比率全數繳回	

序自行辦理。 六、同一計畫向本署及其他機關申請補(捐)助時，應於計畫項目經費申請表內，詳列向本署及其他機關申請補助之項目及金額，如有隱匿不實或造假情事，本署應撤銷該補(捐)助案件，並收回已撥付款項。 七、補(捐)助計畫除依本要點第 4 點規定之情形外，以不補(捐)助人事費、加班費、內部場地使用費及行政管理費為原則。 八、申請補(捐)助經費，其計畫執行涉及須依「政府機關政策文宣規劃執行注意事項」、預算法第 62 條之 1 及其執行原則等相關規定辦理者，應明確標示其為「廣告」，且揭示贊助機關（教育部國民及學前教育署）名稱，並不得以置入性行銷方式進行。	
※申請補助單位請依實際需求，自行增刪經費項目。	

一、學習目標	P. 2
二、記帳表	P. 4
三、走學行程表	P. 6
【任務一】準時集合	P. 9
(一) 去程：小組交通計畫	
(二) 回程：計算團體票票價	
【任務二】	P. 10
「捷運」主英任務(小組)學習單	
【任務三】	P. 12
當地美食/完成【社會任務】	
【任務四】古蹟巡禮+【社會任務】	P. 14
四、走學任務	
(一) 文本選讀：認識馬偕	P. 15
(二) 「古蹟巡禮」路線計畫與紀錄	P. 20
(三) 「古蹟巡禮」景點/古蹟簡介	P. 22
【任務五】	
古蹟巡禮：英國領事館、紅毛城	
【任務六】圍圈分享	P. 30
【任務七】前往十三行+【社會任務】	P. 33
【任務八】+【社會任務】	P. 38
十三行博物館巡禮+學習單任務	
五、小組名單	P. 41

一、學習目標

☆學習旅行，能夠走向世界的能力。☆

(一) 責任旅行：自備盥洗用具、餐盒、餐具、水壺、行李精簡、

健保卡。

(1)綠色環保：減少一次性物品使用，請自備飲水。

(2)珍惜資源：避免浪費資源，物盡其用。

(3)尊重在地：尊重不同生活文化和飲食。

(二) 行程規劃：交通與膳食安排、經費計算

(三) 走學：讀歷史故事，行淡水十三行博物館。

(1)荷西時期（紅毛城）

(2)清領時期（英國領事館、馬偕、牛津學堂）

(3)史前時期（十三行博物館）

☆學生校外走學公約☆

(一)「安全」：注意自身及同學的安全，避免做出危害

自己和他人行為，禁止打鬧追逐。

(二)「自律」：照顧好自己食、衣、住行的安全與衛生。

(三)「禮節」：待人禮貌、遵守公共場合守秩序與整潔。

例如：捷運上不飲食、展場內部奔跑與喧嘩。

(四)「團隊」：遵守團體規範、時間，避免單獨行動。

互相提醒（協助）、彼此尊重、積極參與。

(五)「簡約」：不帶貴重物品、減少垃圾、行李輕便，

珍惜團隊夥伴相處時間。

(六)「負責」：為自己健康和行動負責，行李自己背負、

健康自己照顧。

(七)「尊重」：尊重、同理旅行夥伴與他人，發言舉手，

飯店休息睡覺保持安靜避免打擾。

二、記帳表

日期	項目	收入	支出	合計
3/20	攜帶現金	900		900

三、走學行程表

	時間	行程	地點/內容	主持
第一天 3月20	小組 約定	【任務一】 啟程(小組)	各小組從宜蘭至淡水/ 請搭乘大眾交通工具至淡水捷運站	小組長
	10:30	【任務二】捷運 主英任務(小組)	各小組出淡水捷運站前，請先在 站內完成主題英語學習單。	Ms. Huang
	11:00	★準時集合(合班)	淡水：旅行邦尼 1F/寄行李	依彤 蕭筑 佩穎
	11:30-	【任務三】	淡水(中正老街)/午餐	膳食長

星期日	13:00	午餐(小組)/社會	並完成【社會任務】	小組長 坪鍵
	13:00- 13:20	★準時集合 古蹟巡禮(分班)	馬偕街：滬尾偕醫館、長老教會	依彤 蕭筑 坪鍵
	13:30- 15:20	【任務四】 古蹟巡禮(分班)	起點-中正路：得忌利士洋行	依彤 蕭筑
			起點-中正路：淡水清水巖祖師廟	
			起點-重建街：木下靜涯舊居	
			起點-重建街：日本警官宿舍	
	15:20	★準時集合	真理街：紅毛城售票處	小組長
	15:30- 16:40	【任務五】 古蹟巡禮 (合班、小組)	真理街： 英國領事館 15:30-16:00 (小組) 紅毛城 16:00-16:40 導覽 (合班)	依彤 蕭筑 導覽
	16:40	★準時集合	真理街：紅毛城售票處	小組長
	16:40- 17:10	小組休憩時間	淡水河岸邊	小組長
	17:10	★準時集合	淡水：旅行邦尼 1F	小組長
	17:10- 17:30	分房間、整理行李	旅行邦尼/入住	室長
	17:30	★準時集合	淡水：旅行邦尼 1F	室長
	17:30- 19:00	晚餐(小組)	英專路商圈/晚餐、休憩	小組長 膳食長
	19:00	★準時集合	旅行邦尼一樓集合	小組長
	19:20- 20:00	【任務六】 圍圈分享(分班)	地點：旅行邦尼一樓公共空間 忠班 19:20、孝班 19:40	依彤 蕭筑
	20:00- 21:30	盥洗/休息(同寢)	旅行邦尼/盥洗、休息	室長
	22:00	熄燈(同寢)	旅行邦尼/就寢	室長
	時間	行程	地點/內容	主持
第二天	7:00- 7:30	晨喚(同寢室)	各寢室/起床、收拾行李	室長
	7:30- 8:00	★準時集合	一樓公共空間集合準備退房	依彤 蕭筑

3 月 21 日 星 期 五		集合、退房（同寢）		佩穎
	8:00- 8:50	小組行動吃早餐	淡水中正路/吃早餐 有時間小組可先購買午餐輕食	小組長
	8:50	★準時集合(購票)	順風渡輪售票亭（環河道路）	小組長
	8:50- 9:10	搭渡輪(合班)	渡輪上/淡水渡船碼頭至八里碼頭	依彤 蕭筑
	9:10- 10:30	【任務七】 前往十三行博物館 (分班/分組)	八里碼頭---十三行博物館 (步行、YOUBIKE、紅 13 公車)	依彤 蕭筑 坪鍵 小組長
	10:30- 12:00	十三行博物館參觀	導覽介紹(特展 11:10/40 分鐘) 自由參觀	小組長
	12:00- 12:30	午餐(小組)	遊戲廣場/輕食	小組長
	12:30- 14:30	【任務八】十三行 博物館巡禮+學習 單任務(分班分組)	任務一:千年記憶(A1+B1)	小組長
			任務二:十三行生活(A2+B2)	
			任務三:考古工作站(A3+B3)	
			任務四:八里時光機(A4+B4)	
	14:30 14:50	★準時集合	集合前上廁所	依彤 蕭筑
	15:00- 16:30	賦歸	十三行博物館搭遊覽車返校	依彤 蕭筑

集章處

四、走學任務

【任務一】準時集合

(一) 去程：小組交通計畫/組員各自家→大眾運輸→旅行邦妮

家	→ 元		→ 元		→ 元	淡水 捷運 站	→ 元	旅行 邦 妮
---	--------	--	--------	--	--------	---------------	--------	--------------

(二) 回程：計算團體票票價/團員：成人 10 人，小學生 38 人

捷 運	火 車
■團體票如何購買？ 請於搭車前至車站詢問處購買即可，由站務人員清點人數後開立團體紙票，憑票搭車，出站回收(團體須同進同出)。10 人以上未滿 40 人可享單程票價 8 折優惠，40 人以上可享 7 折。	《中、小學學生鐵路旅遊優惠方案》 ■適用對象：經教育部核准設立之公立國民小學及國民中學學生 ■適用範圍：各中小學學校辦理學生校外教學或參訪活動，並以非例假日方式辦理。 ■優惠票價：非對號列車 國小學生：20～49 人，按成人票價半數再 75 折計收；50 人以上按成人票價半數再 6 折計收。
全票 50 元 (淡水-臺北車站)	全票 元(蘇澳新車站-台北車站)
■旅行的回程，團員 48 人團體搭乘捷運。 ■請問你的捷運團體票價，淡水到臺北車站，一張是多少元？ 答：	■旅行的回程，團員成人 10 人，小學生 38 人，團體搭乘遊覽車。 ■請問每個人需要支付多少元車資？十三行博物館到學校共 8400 元。 答：①

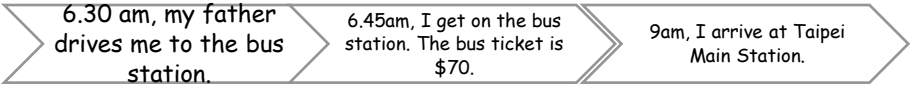
【任務二】捷運英語任務

Name : _____

Class : _____

1. Who are your teammates?

2. Use a simple flowchart (流程圖) to tell how you get to the first metro station in Taipei. Please include (包含) time and fares (\$).



3. Draw a simple route map of your metro trip from the first (第一個) station to the last (最後一個) station.



4. Find out the following at Tamsui Station.

Facility 設施	How many are there?
a. Ticket / Easy Card vending machine	
b. escalator	
c. elevator	
d. exit (出口)	

6. Write 3 tourist attractions nearby Tamsui Station.

a. _____

b. _____

c. _____

ENJOY YOUR TRIP!



【任務三】社會任務 淡水任務關卡

關卡 地點 線索	 淡水知名小吃	
名稱		
問題 A	請問阿給是哪一國語言的發音？ ☐ 台語 ☐ 原住民語 ☐ 日語 ☐ 英語	此人的職業為何？ (請打 ☒ ，複選) ☐ 醫生 ☐ 傳教士 ☐ 教育家
問題 B	請寫出這種小吃的原料？ (至少三種) 1. _____ 2. _____ 3. _____	此人從哪裡登陸台灣？ ☐ 蘭陽溪口 ☐ 冬山河口 ☐ 淡水河口 ☐ 濁水溪口
任務 C	請用一句「正向」形容詞，來描述品嘗阿給的味道(氣味)。	請小組淡水街上尋找三個與此人有關的圖像、文字，並與其拍照紀錄!

關卡 地點 線索	 日治時期遺留的宿舍	 淡水古蹟博物館
名稱		
問題 A	日治時期總督府派何種職業來殖民管理台灣百姓？ ☐ 台灣議員 ☐ 日本天皇 ☐ 警察大人	請問園區有哪些時代的建物？(請打☒，複選) ☐ 荷西時代 ☐ 清朝時期 ☐ 日治時期
問題 B	當時日本宿舍睡覺休息的床墊，我們稱為？ 榻榻米 嚕嚕米 Hinoki 沙西米	下列何者是此城的名稱？(請打☒，複選) ☐ 聖多明哥城 ☐ 安東尼堡 ☐ 紅毛城
任務 c	請小組模仿日本人的正坐姿，並拍照紀錄！	請小組在園區內選擇一個最喜歡的角度，拍一張不看鏡頭的偶像團體網美照。

【任務三】當地美食

美食一	
名稱	
外觀描繪	
文字記錄	
美食二	
名稱	
外觀描繪	
文字記錄	

※請善用摹寫法將食物記錄在「文字記錄」區

【任務四】古蹟巡禮

(一) 文本選讀：認識馬偕

永遠的馬偕

選文出自康軒四上國語第四課

出生在那加拿大的馬偕，是一位將生命奉獻給臺灣的醫生、傳教士和教育家。西元一八七一年，在完成醫療訓練和神學院的學業後，馬偕自願到海外傳教。當他搭船到達臺灣時，就決定在這座美麗的島上傳教，他告訴自己：「就是這裡！我要定居在這座島上，留下來幫助他們。」

當時臺灣的醫療衛生十分落後，常常有傳染病流行。馬偕陪著居民一起除雜草、清水溝，教導人民了解居家衛生的重要。他一邊傳教，一邊行醫，不但替人義診，還發放治療傳染病的藥品，更請一些外國醫生來幫忙。各地的人們聽說有治療傳染病的靈藥，紛紛翻山越嶺，趕來求醫。

馬偕的義行很快傳回故鄉，當地許多熱心人士十分認同馬偕的做法，於是便捐款給他，讓他有更多的錢能做更多的事。他在淡水興建北臺灣第一間西式醫院，讓病人得到更好的治療和照顧。為了讓孩子有讀書的機會，他又在當地創辦了第一所新式學校，不但不收學

費，還供應吃住和衣服。後來，他又在附近成立了女學堂，讓女子也有就學的機會。

馬偕一直用心照顧臺灣人民的需要，為了救助人民，他常常走訪山區和偏鄉。他的愛心，永遠留存在人們心中；他的故事，也永遠流傳在這座美麗的寶島。

馬偕精神-馬偕的故事

選文出自馬偕醫學院網站

1872年3月9日他由淡水河口登陸，4月7日隨即在日記這樣寫著：「我再一次與你立誓，就是痛苦至死，我一生也要在此地……被你差用，願上帝幫助我。」當時馬偕必須面臨幾方面的爭戰：

｜ 自然環境的威脅 ｜

台灣早期醫療衛生落後，流行傳染病如傷寒、霍亂、瘧疾非常流行。馬偕自己曾先後為瘧疾、麻疹、水痘所苦。尤其1878年在新店視察教會時，不幸罹患水痘，昏迷數日之久。環境的惡劣讓馬偕吃了不少的苦頭。

｜ 本地人對外國人的敵視 ｜

明朝時，漢人就稱荷蘭人為「紅毛番」。「紅毛」是指髮色的不同，「番」暗示對方是未開化的意思。「番

仔教」、「番仔火」、「紅毛土」都隱含著這樣的意涵。馬偕初到台灣時，也被冠以「鬍鬚番」的稱號。他雖努力學習台語，並在衣著、生活上盡量入境隨俗，但是還是常常遭受民眾的排斥。1884年中法戰爭及1895年中日戰爭時，一般民眾都懷疑馬偕與外國軍隊暗自串通。所以，當船艦向陸上開炮時，民眾就拆毀教堂或傷害信徒洩憤。

｜ 本地人對基督教的排斥 ｜

台灣是一個常受颱風及地震威脅的海島型國家，一般民眾大多崇拜多神以保平安。在由七分道教、二分佛教、一分儒教所混合多神信仰的社會裡頭，馬偕想要宣揚「獨一上帝」的信仰，其困難程度可想而知！

1872年艋舺當局發出通告，禁止當地人租屋給外國人傳教之用。

民間地方勢力對馬偕的宣教亦相當不友善，當時艋舺三大姓的地方領袖曾經揚言：「若有三大姓，就無耶穌教；若有耶穌教，就無三大姓。」，表達與「耶穌教」勢不兩立的態勢和決心。

馬偕博士儘管長期處在猜忌、排斥、又不友善的環境中，並沒有怨恨台灣的包庇，相反地，在30幾年艱苦的歲月中，他一直細心體會台灣同胞的痛苦與需要，並甘心為這些逼迫他的人而燃燒自己，我們看到他為台灣做了幾方面的貢獻：

｜ 醫療方面 ｜

馬偕博士上岸以後，6月1日開始從事醫療工作，為當時的同胞解除不少痛苦。而其所設立的「滬尾偕醫館」，是台灣北部第一間西式的醫院，前後已經一百二十幾年，拯救了無數的生命與靈魂。

｜ 教育方面 ｜

馬偕引進現代化的科學教育，設立學校、培育人才。最重要的是讓女子在教育上所受到不平等的束縛解禁。他開設女子學堂，免費提供膳宿、衣服，並代付路費，以鼓勵常被視為「無才便是德」的女子就學。目前台灣神學院、真理大學、淡江中學，都和馬偕興學有著深厚的淵源。

｜ 宗教方面 ｜

馬偕博士建立了大約 60 間的教會，目前，濁水溪以北和花東沿岸線的長老教會，大多是由其所建立的教會所拓植出來。

值得一提的是，當初曾經揚言：「有三大姓，就無耶穌教；有耶穌教，就無三大姓。」的地方領袖，在 1893 年馬偕要回加拿大報告時，以極大的排場來歡送馬偕，他們以樂隊行在前頭，緊接著是當地的地方領袖、城主、武官、文官，然後，是三把大紅傘，上面簽滿密密麻麻的名字；馬偕坐的轎子後面緊接 26 頂轎子、300 名步兵，繞城之後，浩浩蕩蕩，送馬偕回淡水。更稀

奇的是曾經拆過馬偕所蓋教堂的秀才吳廷芳先生，後來成為馬偕的學生。

｜ 農藝方面 ｜

引進蘿蔔、花椰菜、敏豆、甜菜等種子，增加農村之生產；並引進水蠟樹、變葉木、相思樹美化生活環境，這是較不為人知的部份。

馬偕博士在奉獻了 30 年寶貴的歲月給台灣以後，於 1901 年 6 月 2 日因喉癌病逝，安葬於淡江中學校園裡的墓園。在 30 年當中，他雖然處困厄環境中，卻細心的去聽見、看見、知道民眾的需要，並且用整個生命，有如荊棘燃燒，將上帝的愛和救贖彰顯出來。

｜ 馬偕博士的詩 ｜

衷心所愛的台灣啊！

我把有生之年全獻給妳，我的生趣在於此；

我衷心難分難捨的台灣啊！

我把有生之年全獻給妳，我望穿雲霧、看見群山，

我從雲中的隙口俯視大地，

遠眺波濤大海、遠眺彼方，我好喜歡在此遠眺。

誠願在我奉獻生涯終了時，

在那大浪拍岸的聲響中，

在那竹林搖曳的蔭影下，

找到我的歸宿……

(二)「古蹟巡禮」路線計畫與紀錄

1. 「古蹟巡禮」路線各景點編號

路 名	編 號	景 點 / 古 蹟
① 馬偕街	1	滬尾偕醫館
	2	淡水長老教會
② 真理街	3	多田榮吉故居
	4	前清淡水關稅務司官邸(小白宮)
	5	淡水女學堂(純德女中)
	6	牛津學堂(理學堂大書院)
	7	真理大學禮拜堂
	8	淡水紅毛城
③ 中正路	9	得忌利士洋行
	10	淡水藝術工坊
	11	滬尾礮臺
	12	淡水海關碼頭
④ 重建街	13	淡水清水祖師廟
	14	日本警官宿舍
	15	木下靜涯舊居

2. 「古蹟巡禮」小組路線計畫或紀錄

	→		→		→		→	
--	---	--	---	--	---	--	---	--

3. 「古蹟巡禮」筆記



(三)「古蹟巡禮」景點/古蹟簡介：請再補充上查詢資料

①馬偕街



| 1. 滬尾偕醫館 |

滬尾偕醫館是臺灣北部第一家西式醫院。由於馬偕博士曾於此進行宣教及醫療，此處也展出當時醫院的器具用品，以及博

士生平簡介、衣物、日用品、教會相關用品等，其中包括由國外引進，曾擺放於博士家超過百年歷史的風琴、馬偕家人穿過的唐裝等，可以來一趟了解馬偕博士生平、與當時的醫療環境。（文：新北市觀光旅遊網）

| 2. 淡水長老教會 |

淡水為北台灣基督長老教會發展的根據地，而功勞最大者首當加拿大長老教會馬偕牧師。馬偕博士於西元 1872 年抵達淡水後，就積極地展開傳教的工作。也學習閩南語和地方文化，而原租賃的房子，不但是作為醫院，也是傳教的地方。而在 1873 年為第一



批信徒施洗，因無教堂，僅在租用住宅內進行。淡水教堂則是後來由偕醫館醫師宿舍所改建的，現為縣定古蹟。（文：台北旅遊網）

②真理街

｜ 3. 多田榮吉故居 ｜



淡水街長多田榮吉故居為日治時期擔任淡水街長的多田榮吉私人宅邸，建於1937年，據稱多田榮吉還申請了自用自來水，成為全淡水、全臺第一戶接自來水的民宅。（文：淡水維基館）

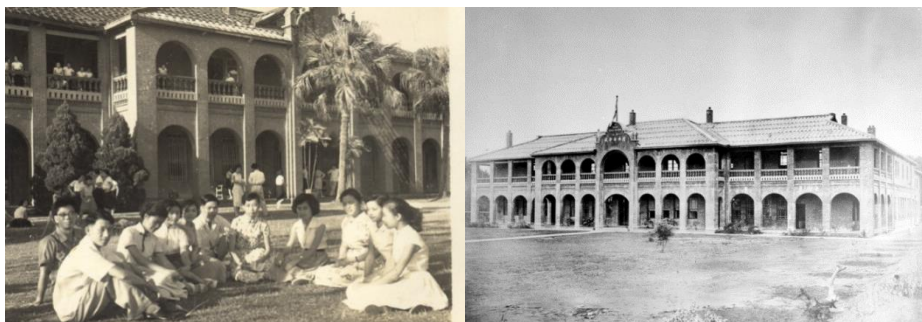
｜ 4. 前清淡水關稅務司官邸（小白宮） ｜

前清淡水關稅務司官邸位於昔稱的「砲臺埔」地區，為淡水河口數來第二個山崗位置的至高處。1860年代淡水開港通商，這裡成為洋人在淡水經商、貿易、居住的主要地區，當時興建許多異國風貌的建築，而小白宮即為其中的一棟，屬於殖民地式建築。（文：淡水古蹟博物館）



｜ 5. 淡水女學堂（純德女中） ｜

純德女子中學前身為淡水女學堂，創立於 1883 年，新北市淡水區，隔年 1 月正式開學，為台灣史上第一座女子學校，校址最初用作為傳教，後由馬偕牧師創辦學校，原因是因為他為了傳教和設立學校，所以建設了淡水女學堂，馬偕逝世後，由其妻張聰明掌管。（圖文：維基百科）



｜ 6. 牛津學堂 ｜

1882 年，馬偕自加拿大述職回台後，利用由其家鄉「牛津郡」所得之捐款，建此「理學堂大書院」7 月落成，並以同年 9 月 14 日開學。馬偕為使學生也成為社會

表率，以極先進的教育理念和技術啟發學生、引進西方思潮和科學知識以增加學生視野，而成台灣泰西新教育之發祥地。



（圖文：淡水基督長老教會）

｜ 7. 真理大學禮拜堂 ｜

真理大學禮拜堂落成於 1997 年 11 月 9 月，為紀念該校由淡專升為淡水學院，到今天成真理大學，而將最早的「第一教室」拆除沿山坡改建，由於四圍都是知名古蹟，設計風格考慮到與新舊相輝映，而榮獲 86 年最佳建築師設計獎。（文：淡水基督長老教會）



③中正路

｜ 9. 得忌利士洋行 ｜



「得忌利士洋行」，為淡水前五大洋行之一，目前僅存兩棟，前棟為「第一檢查場」，後棟為「輸入品倉庫」。較特別的是

「得忌利士洋行」除具備一般洋行的貿易功能外，航運更是其主要業務，包括馬偕博士來臺所搭乘的就是「得忌利士洋行」旗下的「海龍號」輪船。（圖文：淡水古蹟博物館）

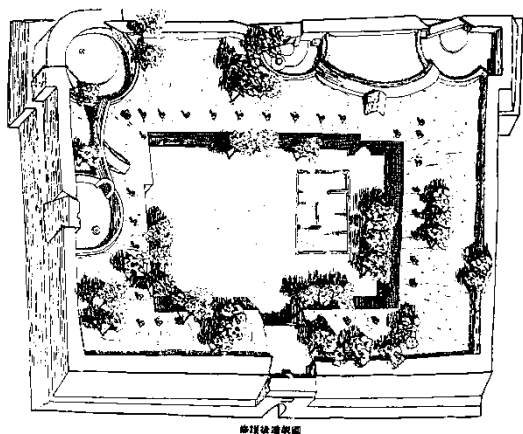
｜ 10. 淡水藝術工坊 ｜

淡水藝術工坊於 2011 年啟用，不僅是新北市首座公共綠建築，更被評選為臺灣「鑽石級」綠建築。其基地原址於日治時期是一座四連棟形式的日式警眷宿舍，建物本身保留了原址拆除的



瓦片，運用於新建築物室內裝修上，保留歷史的記憶，因此淡水藝術工坊無論在生態、減廢、節能皆具備高水準的環境友善指標。（圖文：新北市觀光旅遊網）

｜ 11. 滬尾礮臺 ｜



說到淡水古蹟你只想得到紅毛城？其實在紅毛城徒步約 15 分鐘的不遠處有座古砲台，這座由建於 1886 年的火炮砲台，是由當年的第一位台灣巡撫劉銘傳主導建造的滬尾礮臺（中文

小教室：礮就是砲的古字喔，唸作ㄉㄠˋ、），當年曾是

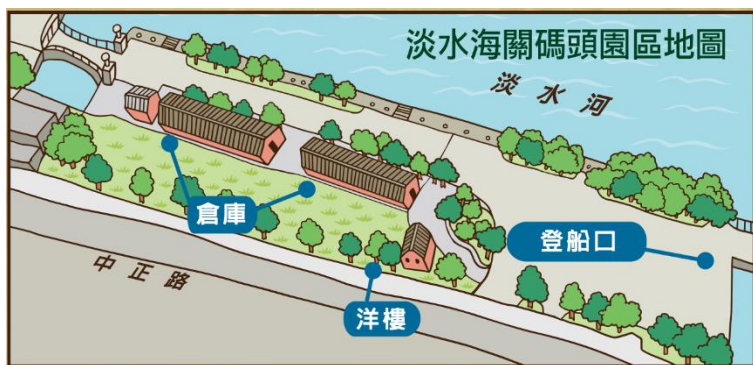
守衛淡水港的軍事重鎮，雖然現在已經看不到大礮了，但從外牆及殘存的礮座遺跡仍能看出百年前的重要地位，於 1985 年被正式訂立為國定二級古蹟，制高的地理位置與堅固的建材，打造出的宏偉砲台，可說是十九世紀戰爭與駐軍的最佳軍事堡壘，也是清代臺灣現代化的重要海防設施。

滬尾礮臺是清法戰爭之後，清廷為了加強臺灣的海防建設，決定在澎湖、基隆、淡水、臺南安平、高雄旗後五處海口建十座礮臺以利防禦。西元 1886 年臺灣巡撫劉銘傳聘請德國籍工程師巴恩士以西式礮臺為範本督造此十座礮臺，滬尾礮臺便是其中一座。滬尾礮臺位於淡水五虎崗的第一崗，為於至高處，過去可直接遠眺淡水河口及關渡大橋，可惜今為樹木遮蔽。滬尾礮臺坐北朝南。（文：新北市觀光旅遊網）（圖：典藏台灣）

｜ 12. 淡水海關碼頭 ｜

清朝時曾因 1858 年天津條約及 1860 年北京條約，而成為全臺極為重要的港口，在貿易史上具有舉足輕重之地位。當時的港務局碼頭及英國領事船屋就在此設立，中國政府後正式延請英國人李泰國 (Horatio N. Lay) 為「總稅務司」，海關管理權移轉給洋人，這是清末列強侵略北臺灣的重要史證。

淡水海關碼頭區園區內，有著洋樓與兩座日據時代建造的「港務倉庫」現為市定古蹟。在河岸步道可清楚看見全長約 150 公尺，重力式岸壁構造的淡水海關碼頭，岸壁表面全為硬石，內填卵石的石材建造，這是為了阻擋潮水的侵蝕。當時石材多使用觀音石與唭哩岸石，還有「繫船石」與供船上下貨的「登船口」的碼頭景觀，目前為海軍的駐守碼頭，屬軍用營區範圍，遠眺這個清朝時期的遺跡，可遙想百年前的港口繁華。（文：新北市觀光旅遊網）（圖：新北市政府 A4DM）



④重建街

13. 淡水清水祖師廟

淡水清水祖師廟，又稱淡水清水巖，1937 年完工，主要奉祀閩南安溪高僧清水祖師，是大臺北地區三大清水祖師廟之一，另兩座分別為艋舺祖師廟、三峽祖師廟。（圖文：淡水維基館）



在 1884 年 10 月，清法戰爭西仔反時，法軍攻打淡水。淡水居民曾迎出清水祖師助戰，竟然大勝法軍。因此，光緒帝賜「功資拯濟」御筆匾額，現掛於艋舺祖師廟正殿。

｜ 14. 日本警官宿舍 ｜

淡水日本高階警官宿舍為當時新北市唯一的高階警官宿舍，所以這棟日式老屋富含相當多的豪華元素，如日式建築中常見到用來休憩賞景的緣側，就比起一般大上許多。此外，宿舍後山的專屬防空洞，同樣也是值得一觀。（圖文：淡水古蹟博物館）



｜ 15. 木下靜涯舊居 ｜



「淡水木下靜涯舊居」為新北市歷史建築，此棟約興建於 19 世紀末的建築，1923 年起租借給旅臺日籍畫家木下靜涯居住，取名「世外莊」，直到 1946 年第二次大戰結束、木下被迫遣返日本為止。（圖

文：淡水古蹟博物館）

【任務六】圍圈分享

請將今天責任旅行過程中的發現紀錄下來，並在晚上圍圈討論時間分享；以下是一些幫助你觀察、留意的方向，可以幫助你發現更多學習的機會喔！

Q：交通是否如預期的順利？有沒有遇到意料之外的事情呢？

Q：古蹟巡禮時是否有找不到景點的狀況？你們怎們解決？

Q：小組活動時，你可以多多留意夥伴在做什麼？夥伴間的合作還順利嗎？

Q：站在古蹟裡，想像百年前的人們在這生活的景象，你心裡的感受有什麼發現？



技巧)

【任務七】社會任務 八里任務關卡

關卡 地點 線索		
名稱		
問題 A	我們搭乘的渡船連接淡水河 哪兩岸地名？(請打☒, 複選) ☐ 右岸淡水(台北市) ☐ 左岸淡水(新北市) ☐ 右岸八里(台北市) ☐ 左岸八里(新北市)	此種植物是屬於哪一科 的水生植物？ ☐ 紅樹林科 ☐ 藍樹林科 ☐ 黑森林科
問題 B	渡船從過去至今，有下列何 者功能？(請打☒, 複選) ☐ 運輸貨物 ☐ 載運客人 ☐ 發展觀光 ☐ 捕撈漁業	水筆仔種子發芽時，仍 附著在母株體上，我們 稱為？ ☐ 胎生苗 ☐ 卵胎生 ☐ 沉水植物 ☐ 寄生植物

任務 c	請小組用食指指向出海口，尋找正在興建中的淡江大橋，並與其拍照紀錄！	請小組單腳站立，模仿水筆仔寶寶拍合照！
--------------------	-----------------------------------	---------------------

關卡地點線索		
名稱		
問題 A	十三行博物館園區展示的史前文物，是屬於哪一時期？ ☐ 舊石器時代 ☐ 新石器時代 ☐ 金屬器時代	下列哪些是負責任旅行的應有行為？(請打 ☒ , 複選) ☐ 遵守團體生活友善溝通 ☐ 堅持要吃自己想吃的食物 ☐ 照顧自己安全與維持衛生 ☐ 攜帶手機拍照向朋友炫耀
問題 B	空拍圖中十三行園區旁邊的蛋形消化槽，是有何功能？ ☐ 水泥儲存槽 ☐ 汙水處理槽 ☐ 白米穀倉	旅行中如果你不小心落單迷路了，你應該怎麼辦？(請打 ☒ , 複選) ☐ 留在原地等候隊友尋找 ☐ 焦急地大哭喊救命 ☐ 向鄰近店家或公家機關借電話聯繫老師

任務 C	請小組在室內展館內， 選擇一個展示情境，模 仿史前時代生活意境拍 團體照。	請給自己責任旅行表現評分 ☐ 自律 ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☐ 禮節 ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☐ 團隊 ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☐ 負責 ☆ ☆ ☆ ☆ ☆
---------------------------	--	--

【任務八】十三行博物館巡禮

｜ 歷史軌跡的刻畫 ｜

十三行位
於新北市八里
區淡水河海口
交界處的南
岸，1957 年地
質學者林朝棨
在這裡確認發
現史前的煉鐵
遺跡後，將它



定名為十三行遺址。之後陸續有多位考古學者在此進行發掘，出土陶器、鐵器、墓葬等各類豐富的遺物。經研究得知，十三行人生活在距今 1,800～500 年前，屬於臺灣史前的鐵器時代，是目前確定擁有煉鐵技術的史前居民之一。（圖文：十三行博物館）

｜ 先民足跡的溯尋 ｜

十三行人的日常生活，遙想看看，一千多年前這群依山傍水的十三行人，每天日常生活是什麼樣的光景呢？（圖文：十三行博物館）

｜ 1. 貝塚 ｜



食：十三行人以稻米為主食，除了種稻外，他們也到山裡打獵，到淡水河邊捕捉魚蝦或採集貝類（吃完貝肉後，他們多會將貝殼丟棄在同一個地

方，形成考古學家所稱的「貝塚」），充分利用了河海口及山林的豐富資源。（圖文：十三行博物館）

衣：我們在十三行遺址上發現了史前人用來紡紗的陶紡輪，由此可知十三行人應會利用簡單的工具來做衣服，但因為這些衣服埋在地下太久而腐爛，所以沒有辦法知道它的顏色或樣式。不過臺灣原住民多穿著沒有領子、袖子 及扣子，由兩塊布縫製而成的衣服，或許十三行人的衣服也是一樣呢。（圖文：十三行博物館）



｜ 2. 高腳屋 ｜

住：十三行人住在由木頭架高的屋子，藉以避免潮濕，並防止野獸的侵襲，學者通稱此為「干欄屋」，臺灣大部份原住民的部落都有類似的建築。（圖文：十三行博物館）



｜ 3. 十三行人划槳 ｜



行：十三行人和臺灣島內、大陸東南沿海以及南洋地區應都有相當密切的往來，所以我們才會在遺址內發現這麼多樣的文物，如外來的陶器、青銅器、漢人錢幣、琉璃珠等。再根據十三行人骨的分析，他們似乎常划槳，或許他們常在河海上來去呢。（圖文：十三行博物館）

｜ 4. 側身屈肢葬 ｜

習俗：從墓葬看來，十三行人的埋葬方式多是側身屈肢葬，且頭朝向西南方，面朝西北，並以陶器、珠飾、金屬器等陪葬。另外，出土人骨的研究也顯示了十三行人很可能和臺灣原住民一樣，喜歡嚼食檳榔、煙草，並常蹲在地上聊天、吃飯。（圖文：十三行博物館）



｜ 5. 十三行人製陶 ｜

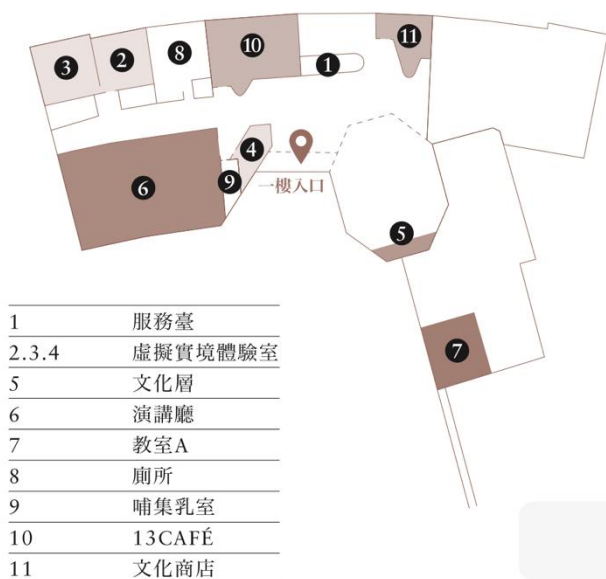


工藝：十三行人的工藝相當發達，他們不僅會煉鐵，用鐵製作各類生活用品，也會拿鐵和其他族群交換物品。除此之外，十三行人也擅長製作裝飾精美的雕花陶罐。（圖文：十三行博物館）

本館展示平面圖

FLOOR PLAN

1F 一樓平面圖



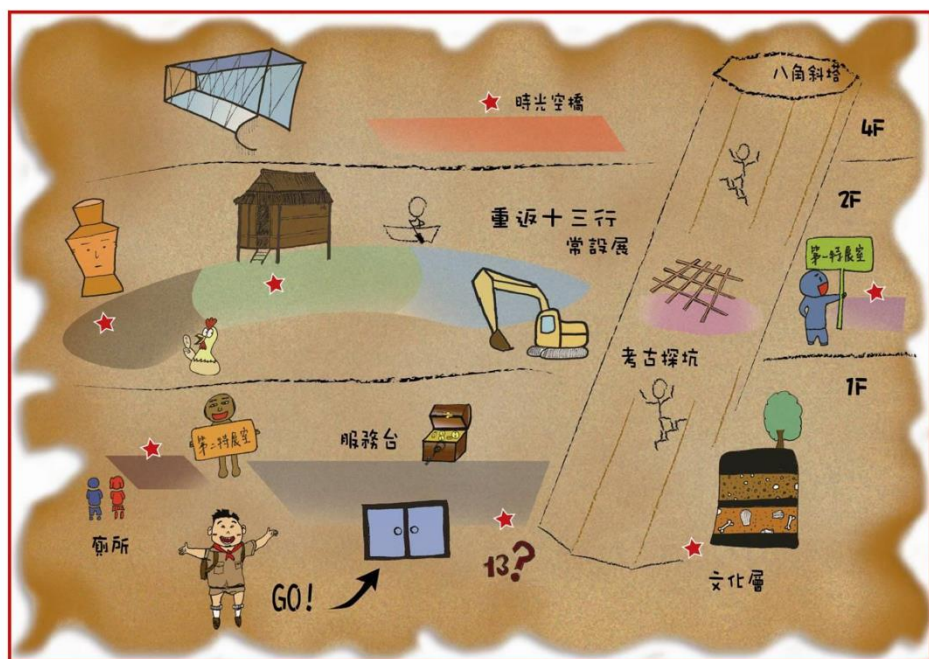
2F 二樓平面圖

【任務八】史前大秘寶-十三行尋寶趣

想知道十三行不為人知的秘密嗎？
請跟著我一起來趟十三行尋寶之旅～



- 星星標示處是答案所在，請完成以下學習單。
(P. 十三行博物館平面圖參考)



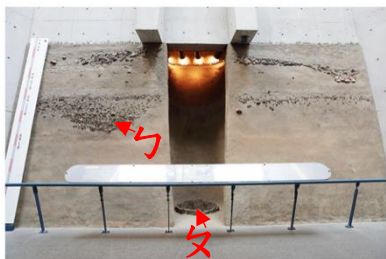
1F 展區

(1) 「十三行」名稱由來？

(2) 第二特展室展覽名稱？

(3) 文化層由上而下可分為哪四層？

(4) 圖中ㄅ和ㄆ處各是什麼文物？



ㄅ _____

ㄆ _____

2F 特展區

(1) 第一特展室展覽名稱？

(2) 第一特展室展品當中，哪些讓你印象深刻並說明理由。

2F 常設展區

(1) 人面陶罐用途為何？

(2) 十三行人除了製陶以外還有哪一項獨特的技術呢？

(3) 十三行人和島內、外族群交易了哪些物品？（至少兩項）

(4) 想像自己是古代的十三行人，你需要製作一個陶罐。請畫出陶罐的形狀，並設計上面的紋路或圖案。



(5) 和十三行人雕像一起合照，並擺出同款的姿勢。

4F 時光空橋

(1) 在展板上你看到了哪些北台灣的史前文化？（六個）

(2) 你知道八里有哪三個重要的史前遺址嗎？（答案在展板）

五、小組名單

(一) 小組分配表：

班級	組別	組長 組員	夥伴
五忠	A-1	<u>林藹然</u> 高語真 李宇昊 石詠程	珮瑜
	A-2	<u>吳泛恩</u> 黃兆慶 江柏叡 蔡子恆	依彤/坪鍵
	A-3	<u>簡晴</u> 黃宇彤 徐顥云 吳彤	孟正
	A-4	<u>葉罡均</u> 陳志宇 李之佑 陳佑歲	立如
五孝	B-1	<u>黃彥珽</u> 、林宇恩、陳佑賢、張宇恩	淑娟
	B-2	<u>陳奕緯</u> 、張宇辰、張皓翔、吳紀恆	佩穎
	B-3	<u>陳凌</u> 、徐顥心、江郁昕、楊可晞、游芸妮	蕭筑
	B-4	<u>呂侑儒</u> 、陳立歲、沈嚮年、吳泛宇、陳廷瑞	依芬

(二) 住宿分配表：

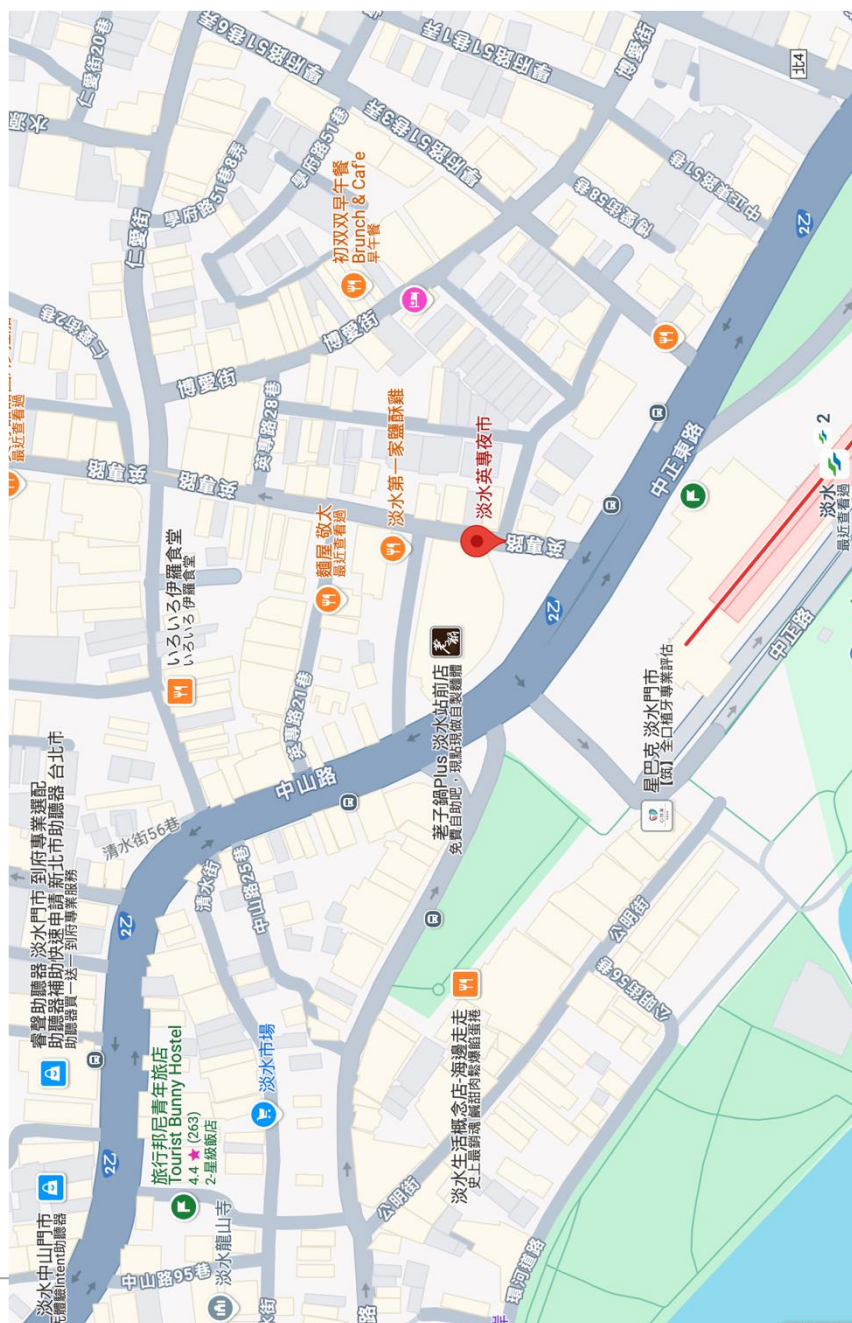
	房型	住宿分配 <u>室長</u>
二樓	六人房	林依彤、蕭筑、珮瑜、立如、淑娟、依芬
三樓	六人房	<u>高語真</u> 、林藹然、黃宇彤、徐顥云、吳彤、簡晴
	六人房	<u>陳凌</u> 、徐顥心、江郁昕、楊可晞、游芸妮、 佩穎老師
四樓	六人房	<u>陳志宇</u> 、李之佑、黃兆慶、葉罡均、江柏叡、李宇昊
	六人房	<u>陳佑歲</u> 、吳泛恩、石詠程、陳佑賢、坪鍵主任
	六人房	<u>黃彥珽</u> 、吳紀恆、張宇辰、張皓翔、陳奕緯、林宇恩

五
樓

六人房

陳立威、沈嚮年、吳泛宇、陳廷瑞、呂侑儒、張宇恩

淡水捷運/旅行邦尼/英專商圈地圖



八里渡船頭到十三行博物館地圖



2-3-1 自評表(責任旅行-探訪淡水八里史蹟之旅)

審核條件及補助重點

1. 以「班級」、「班群」或「學年」為單位，每案補助 3 萬元，每校每學年上限為 4 案。
2. 實施跨區域(跨直轄市、縣(市)，或同縣市跨不同行政區)，或兩天一夜的自主學習課程。
3. 計畫應重視教師「教」(導引)與「學」(學生自主學習)，
4. 計畫內容清楚呈現課程實施前/中/後的規劃，以及教師引導學生的過程。
5. 清楚呈現課程執行時的學習內容、方式，以及學生的任務分配。
6. 配合課程內容規劃完整的風險管理機制，並於課程實施前辦理相關安全風險管理知能研習。

審查指標與配分

宜蘭縣辦理戶外教育實施計畫學校申請案審查作業表(子計畫 2-3-1)

學校名稱	宜蘭縣立岳明國民中小學(國小部)				
計畫主題名稱	責任旅行~探訪淡水八里史蹟之旅				
審查項目	指標	配分	自評分數	審查小組核定分數	備註
一、計畫完整性	1. 具體說明計畫推展目標。 2. 能清楚呈現課程實施前/中/後的規劃，以及教師引導學生的過程。 3. 實施跨區域(跨直轄市、縣(市)，或同縣市跨不同行政區)，或兩天一夜的自主學習課程。 4. 完整學校人力資源等規劃。 5. 應針對參與課程之師生，辦理安全風險管理知能課程或研習。	30	28		
二、課程連結性	1. 課程(活動)規劃能運用教育部或各縣市戶外教育資源整合網路平台資源 2. 各條路線具備完整的課程規劃： (1)課程合適的辦理月份、對象、乘載量、安全場域等。 (2)清楚呈現課程執行時的學習內容、學習方式，以及學生的任務分配。 3. 能結合跨領域或校訂課程(活動)延伸學習，或提供相關學習指引。 4. 規劃完整的風險管理機制。	30	28		
三、學習自主性	清楚呈現課程執行過程的學習主題訂定、學習計畫擬定，以及學習成果呈現等自主學習方式。	20	18		
四、永續發展性	戶外教育之進行考量學校永續發展原則，建立自主學習支持體系，確保辦理效益。	10	8		
五、經費合理性	經費編列之合宜性。	10	8		
合計		100	90		

承辦人：

主任：

校長：